

## ÉDITORIAL

Avec le présent volume, la revue *Echo des études romanes* fête son cinquième anniversaire. Nous voudrions profiter de cette occasion pour dresser un bilan sommaire des activités de la revue et pour esquisser les grandes lignes de notre programme éditorial à venir.

En cinq ans, pour donner quelques chiffres significatifs, la rédaction a reçu environ 100 textes (articles, comptes rendus, résumés de thèse) de 130 auteurs provenant de 7 pays européens différents ; cette diversité prouve qu'en ce court espace de temps, *Echo des études romanes* est devenu un vrai lieu d'échanges international. Même si une procédure d'évaluation rigoureuse et efficace nous a obligés à refuser de nombreuses propositions, 8 volumes – dont un volume thématique – ont pu être réalisés. Nous avons également ouvert un nouveau site Internet ([www.eer.cz](http://www.eer.cz)) où les textes des contributions sont désormais accessibles en version intégrale, accompagnée d'une notice bibliographique pour la version électronique.

Les numéros réguliers accueillent notamment des contributions portant sur la recherche fondamentale dans les domaines de la linguistique ou de la littérature romane. Conformément aux conclusions de la dernière réunion du comité scientifique, les études traductologiques pourront également être prises en considération dans les numéros à venir, dans la mesure où la problématique linguistique et/ou littéraire y est également concernée. Par contre, les thèmes relevant du domaine de la didactique – aussi bien au niveau théorique qu'au niveau de l'application – ne font pas partie du programme éditorial. Afin de diffuser l'information sur la variété de la recherche actuelle, la revue publie régulièrement des résumés de thèses de 3<sup>e</sup> cycle. Nous invitons vivement les directeurs de thèses à signaler à leurs doctorants la possibilité de publier ces textes d'information synthétiques, rédigés après la soutenance, qui sont également soumis à une procédure d'évaluation. *Echo des études romanes* se propose également d'informer sur les nouvelles parutions par l'intermédiaire des comptes-rendus qui offrent une analyse critique et approfondie des ouvrages recensés.

En dehors des numéros réguliers, une série de numéros thématiques a été lancée en 2007. Une fois tous les trois ans, nous comptons préparer un numéro spécial constitué d'une sélection des contributions présentées aux colloques de la série *Théories et concepts du Cercle linguistique de Prague au seuil du XXI<sup>e</sup> siècle*. Ces rencontres, préparées en collaboration avec nos partenaires tchèques (*Cercle linguistique de Prague, Cercle des philologues modernes*) et étrangers (notamment *Université Paris Descartes, Università Cattolica del Sacro Cuore de Milan, Université de Metz*), visent à faire redécouvrir certains textes des membres du *Cercle*, à les introduire dans le contexte francophone et à examiner leur pertinence pour la recherche actuelle. Le numéro thématique 1-2/2007 porte le sous-titre *Synchronie dynamique du système linguistique*, le numéro 1/2010 sera consacré au problèmes du Centre et de la Périphérie dans le système linguistique ; vers 2013 est prévu un numéro spécial sur la Perspective fonctionnelle de la

phrase. Du point de vue matériel, les numéros thématiques sur l'héritage du CLP se distinguent par une couverture bleue, où la gravure de Paris est remplacée par celle de Prague.

En 2009, *Echo des études romanes* a connu également un élargissement de son comité scientifique qui, lors de ses réunions régulières, prend toutes les décisions importantes concernant la revue. Le comité élargi a élu son nouveau président, le rédacteur en chef et le responsable scientifique qui s'engagent à assurer la continuité de la politique éditoriale, annoncée dans le premier volume de la revue. Dans la procédure d'évaluation des textes, désormais complètement anonyme, nous faisons appel non seulement aux membres permanents du comité de lecture, mais également à des spécialistes extérieurs, afin d'assurer la pertinence de l'évaluation et l'amélioration de la qualité des textes publiés.

Nous voudrions remercier le Service de coopération culturelle de l'Ambassade de France en République tchèque qui, par l'intermédiaire de l'Association Gallica, apporte régulièrement à la revue un important soutien financier. Nous voudrions également exprimer nos vifs remerciements à l'ex-présidente du comité scientifique et à l'ex-rédactrice en chef dont l'implication constante a permis à *Echo des études romanes* non seulement de voir le jour, mais aussi de se développer et d'acquérir une grande notoriété dans les domaines abordés. Un grand merci est encore adressé à tous les collaborateurs, internes et externes, qui contribuent de manière décisive à assurer un haut niveau scientifique de la revue et qui fait de cette dernière aussi bien un moyen de publication qu'une source reconnue d'information.

České Budějovice, octobre 2009

Jiří PELÁN, Jan RADIMSKÝ